

SABCO
SADEV BALUSTRADE CONCEPT

INSTALLATION GUIDE
INSTRUKCJA MONTAŻU



The instructions below must be followed on their entirety to assume the correct implementation of SABCO. Please refer to the French Technical Assessment SADEV in case of any doubt.

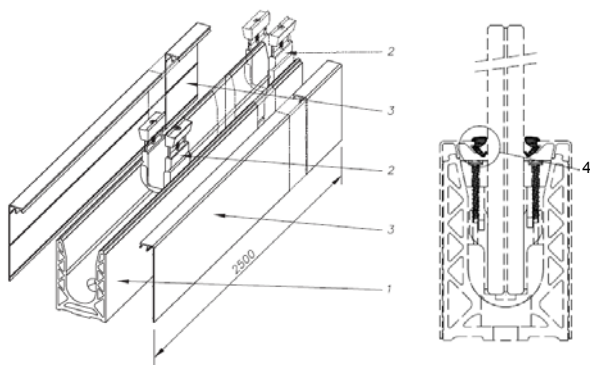
Poniższe instrukcje muszą być przestrzegane w całości, aby przyjąć poprawny montaż SABCO. W razie wątpliwości należy zapoznać się z francuską oceną techniczną SADEV.

This balustrade System has been engineered and designed to make the installation as easy as possible. SADEV cannot be held responsible for any issues arising if the guidelines in this document are not fully adhered to.

System balustrad został zaprojektowany tak, aby instalacja była tak łatwa, jak to tylko możliwe. Firma SADEV nie może być pociągnięta do odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy powstałe, jeśli wytyczne zawarte w tym dokumencie nie są w pełni przestrzegane

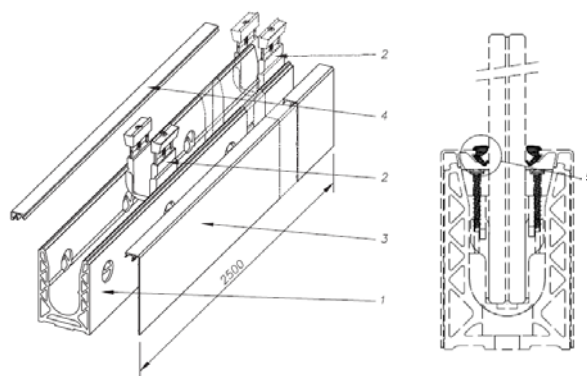
Balustrade Components:

Elementy balustrady:



Model SABCO 007010: Base mounting

No.	Description
1	Profile
2	Wedges
3	Low cladding
4	Seals



Model SABCO 007011: Side Mounting

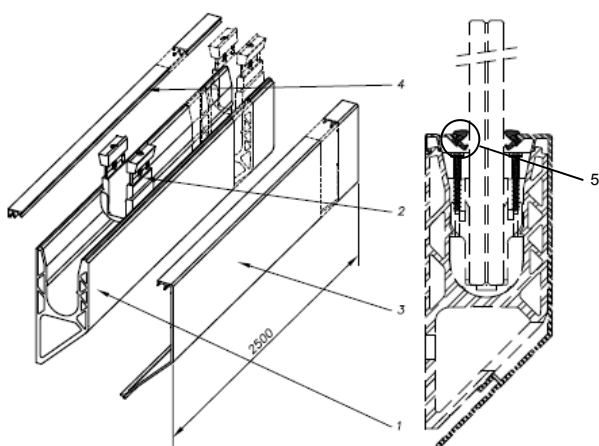
No.	Description
1	Profile
2	Wedges
3	Low cladding
4	High cladding
5	Seals

Material necessary for installing the SABCO balustrade:

- Drill (non supplied)
- Screwdriver (non supplied)
- Drilling tool suitable for the support & the fixing plugs
- Fixing elements (fixing plugs, concrete screws)
- Tightening socket spanner or *** Ø following type of plug (not supplied)
- Clamping cap tool TORX T-20 (supplied on request)
- Ref. SADEV: 007-TORX-T20/150

Material niezbędny do zainstalowania balustrady SABCO:

- Wiertarka (brak w komplecie)
- Wkrętak (brak w komplecie)
- Narzędzie do wiercenia odpowiednie do podparcia i zatyczek
- Elementy mocujące (kołki mocujące, wkręty do betonu)
- Klucz nasadowy lub *** Ø następującego rodzaju wtyczki (brak w zestawie)
- Trzpień zaciskowy TORX T-20 (dostarczany na zamówienie)
- Ref. SADEV: 007-TORX-T20 / 150



Model SABCO 007013 : Lateral mounting

No.	Description
1	Profile
2	Wedge
3	High cladding
4	Low cladding
5	Seals



Consult SABCO mounting video by scanning this code

Zobacz nagranie z instalacji skanując ten kod

www.sadev.com



1/ Channel installation (drilling, adjustment, tightening):

1/ Montaż kanałów (wiercenie, regulacja, dokręcanie):

Reminder of the distance between channel fixing plugs or screws depending on installation type:

Pamiętaj o odległości między śrubami mocującymi kanał lub śrubami w zależności od rodzaju instalacji:

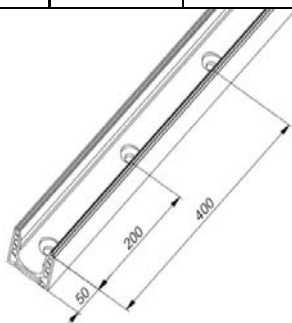
! Only center distances checked on the calculation note anchors are using (layout, type of concrete, ...)
Sprawdzane są jedynie odległości od środka na kotwach z danymi obliczeniowymi (układ, rodzaj betonu, ...)

Example for France. Please refer to your national legislation Przykładowe obliczenia dla Francji. Proszę zapoznać się z ustawodawstwem krajowym

- Floor mounting : **Montaż posadzkowy:**

o SABCO model ref. 007010

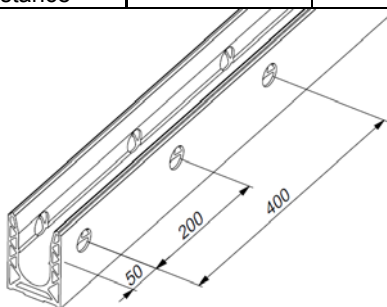
SLS	France Cahier 3034		
	Private 0,6 KN	Public 1,0KN	Public 1,7 KN (stadium)
ULS	1,8 KN	3 KN	5,1 KN
Hole fixing distance	400 mm	400 mm	200 mm



- Lateral mounting : **Montaż do czoła / boczny:**

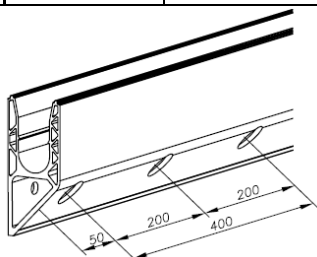
o SABCO Model ref. 007011

SLS	France Cahier 3034	
	Private 0,6 KN	Public 1,0KN
ULS	1,8 KN	3 KN
Hole fixing distance	200 mm	200 mm



o SABCO Model ref. 007013

SLS	France Cahier 3034		
	Private 0,6 KN	Public 1,0KN	Public 1,7 KN (stadium)
ULS	1,8 KN	3 KN	5,1 KN
Hole fixing distance	400 mm	400 mm	200 mm



After locating your balustrade channels, **Po ustawieniu kanałów balustradowych**

1 : Use the correct size and type of drill Bit for the fixings being installed.

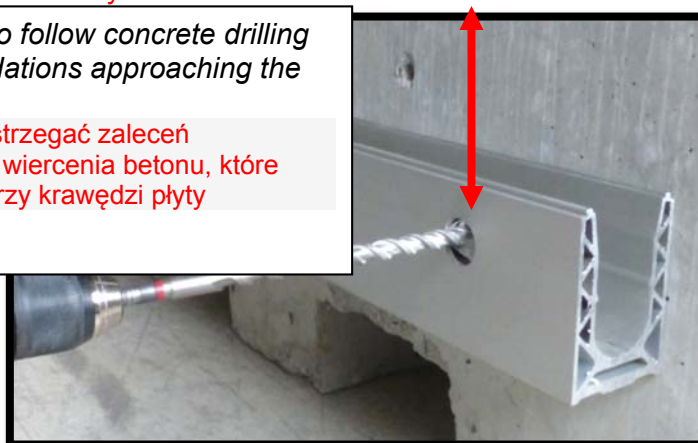
1. Użyj właściwego rozmiaru i rodzaju wiertła do instalowanych mocowań.



On floor mounting
Montaż do posadzki

Take care to follow concrete drilling recommendations approaching the slab edge.

Należy przestrzegać zaleceń dotyczących wiercenia betonu, które zblizają się przy krawędzi płyty



Lateral mounting
Montaż boczny

! **Channel joints at corners/angles will require on-site mitre preparation**
Łączenie kanałów w narożnikach / kątach będą wymagały przygotowań przed ułożeniem na miejscu

2: Fix and adjust channels (prop up the channel if necessary) using a torque wrench up to the torque recommended by fixing's manufacturer. **(Ustaw i dopasuj kanały (w razie potrzeby podnieś kanał) i dokręć za pomocą klucza dynamometrycznego z siłą zalecaną przez producenta).**



Floor Mounting **Montaż do posadzki**



Slab Mounting **Montaż boczny**



3 : Link-up between channels **Połączenie sąsiadujących kanałów**

Insert 2 jointing pins $\varnothing 8 \times 50$ ref. SADEV: *D1481A2-8-50* into the channel profile and then hammer the channels together using a soft mallet.

Włóż i wbij 2 trzpienie łączące $\varnothing 8 \times 50$ ref. SADEV: *D1481A2-8-50* do profilu kanału, a następnie dobij kanały do siebie za pomocą drewnianego młotka lub pobijaka.



Consult SABCO mounting video by scanning this code

Zobacz nagranie z instalacji skanując ten kod



2/ Installation of lower wedges in the channel and installation up of the glass

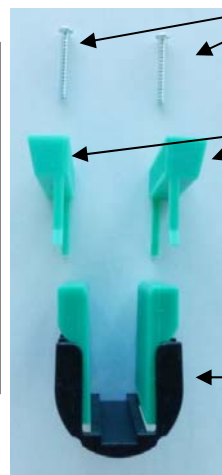
2/ Montaż klinów mocujących szycę w kanale

Wedges mounted with components



Box of 10 sets of wedges
Pudełko z 10 zestawami klinów
Ref:

- Dla szkła 8.8 :
00709KIT10CALE0808
- Dla szkła 10.10 :
00709KIT10CALE1010
- Dla szkła 12.12 :
00709KIT10CALE1212



2x Screw
2x śruba

2x Top wedge
2x Górny uchwyt

1x Set:
1x zestaw
Low wedge (dolny uchwyt)
+
Intermediary wedge
(uchwyt pośredni)

Table showing the wedges colors per glass thickness with tolerances:

Tabela przedstawiająca kolory klinów dla poszczególnych grubości szkła wraz z tolerancjami:





Wedges colors Kolor klina	Size of wedges Rozmiar klina	Glass thickness [mini-maxi] Grubość szyby min-max
GREY/ Szary 	15	$15 \frac{0}{-0.5}$ [14,5 ; 15]
WHITE/Biały 	8.8	$16,76 \frac{0}{-0.5}$ [16,26 ; 16,76]
		$17,52 \frac{0}{-0.5}$ [17,02 ; 17,52]
GREEN/ Zielony 	10.10	$20,76 \frac{0}{-0.5}$ [20,26 ; 20,76]
		$21,52 \frac{0}{-0.5}$ [21,02 ; 21,52]
		13/16" ($20,64 \frac{0}{-0.5}$ [20,14 ; 20,64])
YELLOW/Żółty 	12.12	$24,76 \frac{0}{-0.5}$ [24,26 ; 24,76]
		$25 \frac{0}{-0.5}$ [24,5 ; 25]
		$25,52 \frac{0}{-0.5}$ [25,02 ; 25,52]

Table showing the distribution of wedges following the type of application of SABCO balustrade and the type of glazing

Tabela przedstawiająca rozkład klinów według rodzaju zastosowania balustrady SABCO i rodzaju przeszkleń.

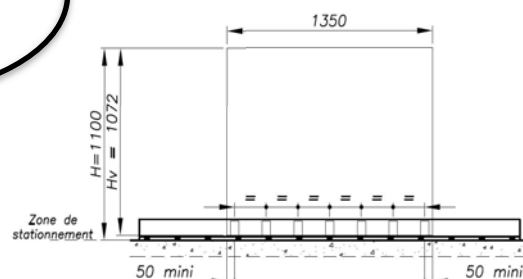
Example for France. Please refer to your national legislation

(Przykład dla Francji. Proszę zapoznać się z przepisami krajowymi)

SABCO profil	Oszklenie	Zastosowanie	Ilość klinów (L : szerokość szkła)	
			$0,5m \leq L < 1m$	$L \geq 1m$
007010 007011 007012 007013	PVB Trosifol ES DG41 EVA	Prywatne ERP	4 wedges	4 wedges / 1m

Przykład instalacji:

Obliczenie ilości klinów:
 $1,35 * 5 = 6,75$ (stąd 7 klinów)



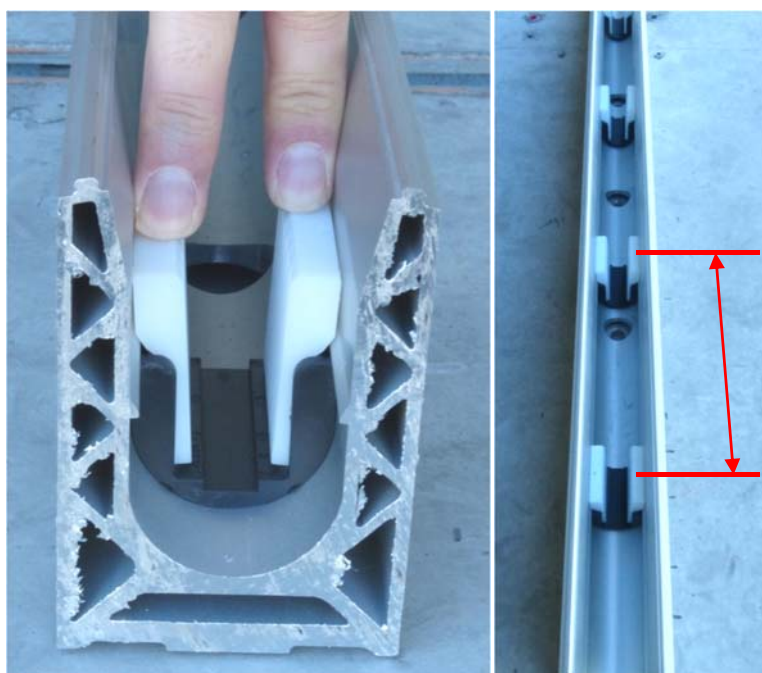
Document émis par la société SADEV – Notice de pose du garde co

www.sadev.com

	SERAC	Prywatne	5 wedges	5 wedges / 1m
007010 007013	PVB Trosifol ES EVA SERAC	Stadium	5 wedges	5 wedges / 1m

1: Install the lower wedges into the channel following the number of wedges recommended for the specific balustrade application, type and dimensions of glazing.

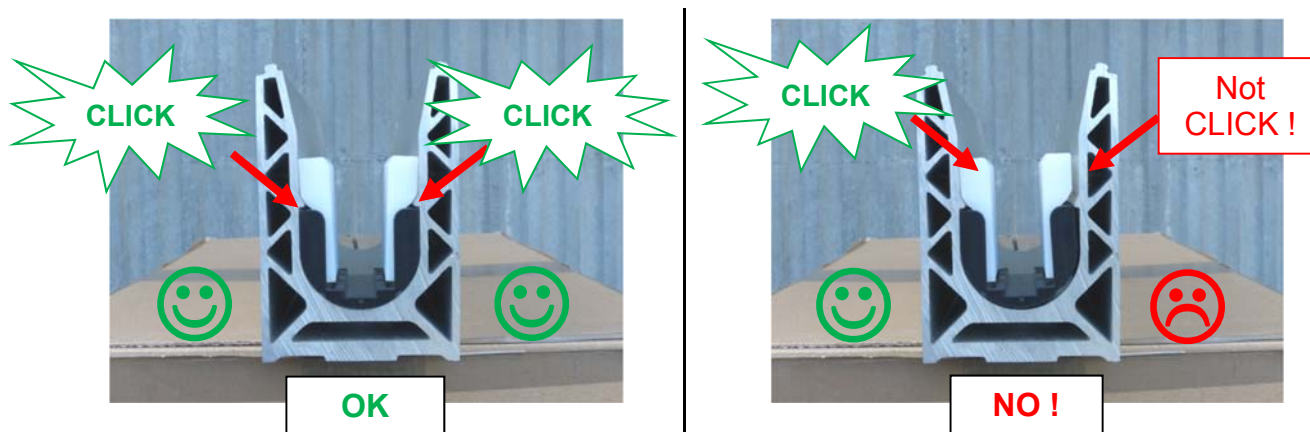
1: Umieść dolne kliny w kanale zgodnie z liczbą klinów zalecanych do konkretnego zastosowania balustrady, rodzaju i wymiarów szklenia.



Spacing should follow that recommended. See table page 6.
Odstępy powinny być zgodne z zalecanymi. Patrz tabela na stronie 6.

! **Warning!** Wedges must be correctly positioned; you must hear a "click" when you insert the lower wedges.

Ostrzeżenie! Kliny muszą być prawidłowo ustawione; musisz usłyszeć „kliknięcie” podczas wkładania dolnych klinów.



Consult SABCO mounting video by scanning this code

Zobacz nagranie z instalacji skanując ten kod



2: Glass Installation inside the channel:
2: Instalacja szkła wewnątrz kanału:

 **Double check that the glass thickness matches the wedges inserted before installing the glass inside the channel**

Przed zainstalowaniem szyby wewnątrz kanału dokładnie sprawdź, czy grubość szkła pasuje do klinów.



Possible balustrade adjustment to achieve the perpendicularity of the glass with the floor.
Możliwość regulacji balustrady w celu uzyskania właściwego ustawienia szkła względem podłoża.



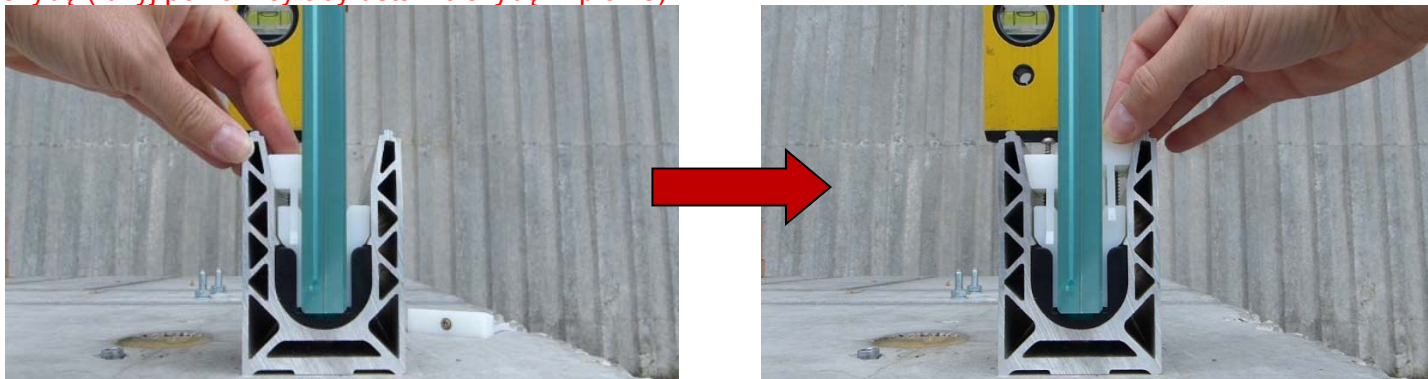
Consult SABCO mounting video by scanning this code
Zobacz nagranie z instalacji skanując ten kod



3/ Installation of top wedges, adjustment and clamping of the wedges 3 / Montaż górnych klinów, regulacja i mocowanie klinów

1: Insert the top wedges complete with TORX T-20 screws to each side of the glazing. While stabilizing the top wedges adjust the glass (use a spirit level to help positioning the glazing).

1. Wstaw górną część klina ze śrubą TORX T-20 po każdej stronie szyby. Przytrzymując górne kliny wyreguluj szymbę (użyj poziomicy aby ustawić szymbę w pionie).



2 : Tightening of the wedges :

- 1st tighten wedges on each side of the glass, first beginning by the wedges located on the extremities of the profile. Equally **balance the tightening of each side in order to keep the glass in position.**
- Tightening is achieved using a cordless screw driver equipped with an end tool piece TORX T-20
- Work step by step, 1 wedge at a time.

2: Dokręcanie klinów:

- dokręcić kliny po obu stronach szyby, zaczynając od klinów znajdujących się na końcach profilu. Równomiernie dokręcaj z każdej strony aby zrównoważyć naprężenie i utrzymać szkło na swoim miejscu.
- Dokręcanie odbywa się za pomocą akumulatorowej wkrętarki wyposażonej w końcówkę TORX T-20
- Pracuj krok po kroku, dokręcaj po 1 klinie na raz.

⚠ Please adjust the torque on your screwdriver to avoid damage to the screws' head.

Wedges should initially be tightened, alternating from one side to the other:

Minimum tightening: 1,5 Nm

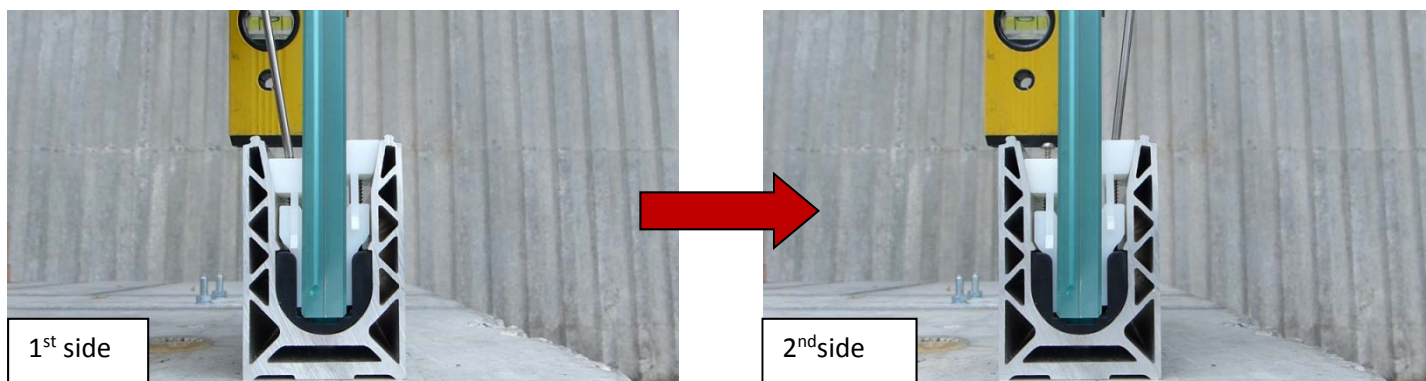
Maximum tightening: 3 Nm

Dostosuj moment obrotowy śrubokręta, aby uniknąć uszkodzenia główki śruby.

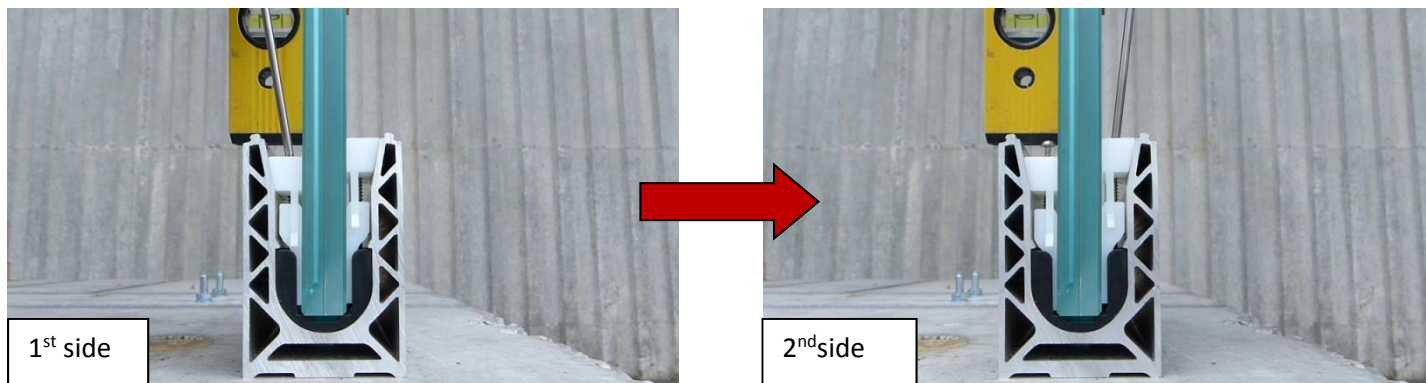
Kliny powinny być początkowo dokręcane na przemian raz z jednej strony a potem z drugiej:

Minimalne dokręcenie: 1,5 Nm

Maksymalne dokręcenie: 3 Nm



- Final tightening should follow the same pattern until there is no movement and the glass is set vertical.
- Końcowe dokręcenie powinno odbywać się według tego samego wzoru, aż nie będzie żadnego ruchu, a szymbę zostanie ustawiona pionowo.



3: Control:

Using a torque screwdriver calibrated at 1.5Nm minimum and 3Nm maximum, check the final tightening of wedges.

3: Kontrola:

Używając wkrętaka dynamometrycznego skalibrowanego na minimum 1,5 Nm i maksymalnie 3 Nm, sprawdź końcowe dokręcenie klinów.

For all types and thicknesses of glass, the top wedge must be firmly in contact with the lower wedge.

W przypadku wszystkich typów i grubości szkła górny klin musi być w stałym kontakcie z dolnym klinem.



**Tightening torque:
1.5Nm min.
to 3Nm max**

4/ Space between glasses

4/ Odstępy między szymbami

Spacers between glasses:

Podkładki dystansowe między poszczególnymi grubościami szymb:

Reference SADEV :

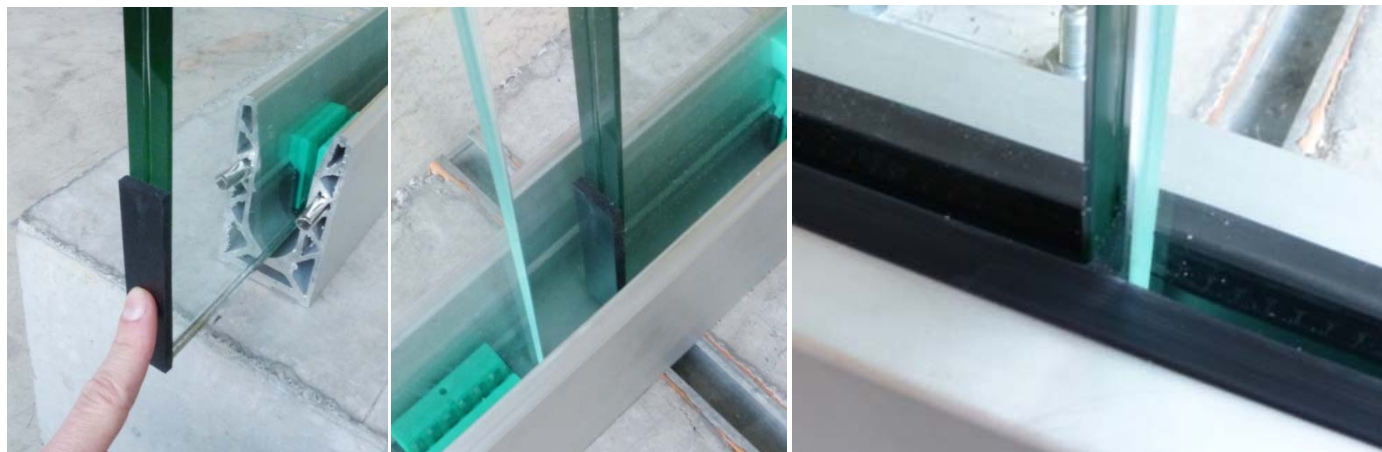
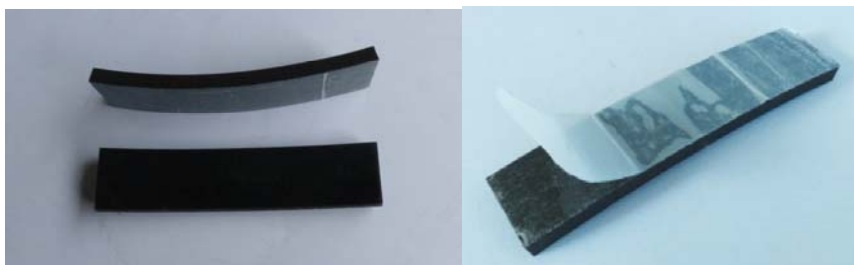
- For glass *dla szyby* 8.8 : 007090ESPAC0808
- For glass *dla szyby* 10.10 : 007090ESPAC1010
- For glass *dla szyby* 12.12 : 007090ESPAC1212

Spacers have to be glued on the side of the glass on the lower edge near to the corner and serve to equally space out each glass panel.

The standard spacer thickness is 5mm. In the case that space required between glasses is higher than 5mm, it is possible to stick spacers to each other in order to make a 10mm or 15 mm.

Elementy dystansowe muszą być przyklejone z boku szkła przy dolnej krawędzi w pobliżu rogu i służą do równomiernego rozłożenia każdego panelu szklanego.

Standardowa grubość przekładki wynosi 5 mm. W przypadku, gdy wymagana przestrzeń pomiędzy szymbami jest większa niż 5 mm, możliwe jest przyklejenie przekładek jedna na drugiej, aby uzyskać 10 mm lub 15 mm.



5/ Finally: Installation of claddings and gasket

5/ Wykończenie: Montaż maskownic i uszczeliek

1: Remove the adhesive's protective film.

It is not recommended to apply the tape at temperatures below 10°C because the adhesive is too tough to adhere easily.

1: Usuń folię ochronną z paska klejącego.

Nie zaleca się nakładania taśmy w temperaturach poniżej 10 ° C, ponieważ klej może być zbyt twardy, aby łatwo się przykleił.



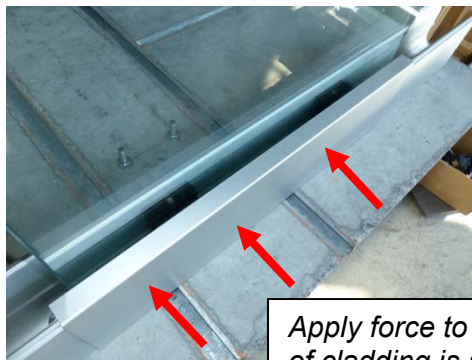
If the profile is dirty, clean it with water
Jeśli profil jest brudny, oczyść go przemywając wodą

2: Installation of the claddings

Clip the top of the cladding and glue the bottom of the cladding

2: Montaż maskownic

Zapnij górną część maskownicy i przyklej spód do profilu,



Apply force to ensure adhesion of cladding is secure.

Użyj siły, aby upewnić się, że maskownica jest właściwie doklejona

Clip the small high cladding on the slab side for Face fixed applications (007011 and 007013)

Przytnij małą maskownicę Fix Face (007011 i 007013) od strony betonu



3: Installation of the sealing gasket:

3: Montaż uszczelki:

Sealing Gasket range: **Rozmiary uszczelek:**

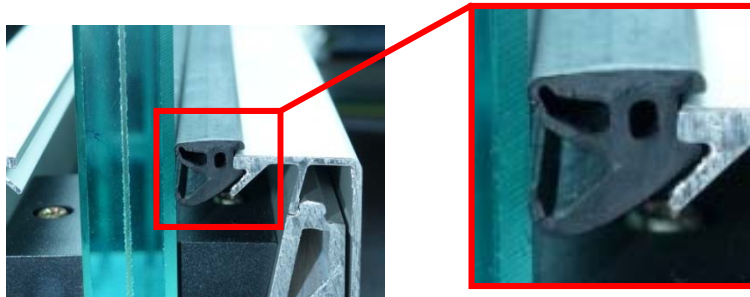
Reference SADEV:

- For glass 8.8 : 007090JOIN0808
- For glass 10.10 : 007090JOIN1010
- For glass 12.12 : 007090JOIN1212



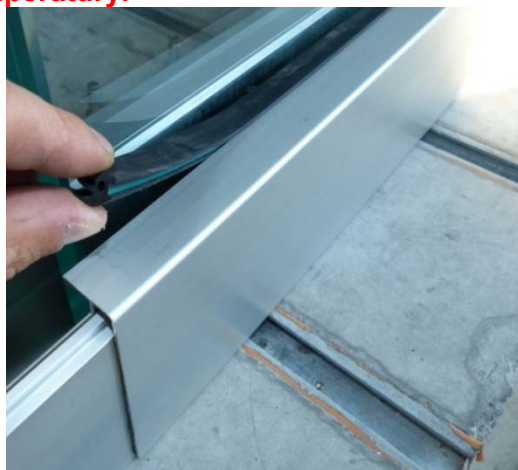
Warning, the Gasket must be inserted correctly.

Ostrzeżenie, uszczelka musi być prawidłowo włożona.



Install the gasket applying a vertical force. The length required may vary due to temperature.

Docisnąć uszczelkę przy użyciu siły. Wymagana długość uszczelki może się różnić w zależności od temperatury.



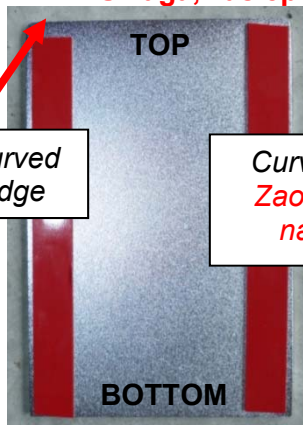
4: Installation of the cladding end cap

4: Montaż zaślepki/maskownicy końcowej



Careful, the cladding end caps have a top and bottom with curves at the top.

Uwaga, zaślepki/maskownice końcowe mają zaokrąglone narożniki w górnej części.



Curved edge
Zaokrąglony
narożnik



Remove the adhesive protective film and glue the end cap at the extremity of the channel.

Zdejmij folię ochronną z paska klejącego i przyklej zaślepkę/maskownicę na końcu kanału.



5/ Drainage

5/ Odwodnienie

The achievement of drainage in the balustrade is made by drilling the aluminium profile and the end cap claddings following drawings hereunder.

The profile should be mounted straight and without bends, the water escape naturally from each parts of the profile. Holes of $\varnothing 8\text{mm}$ can be drilled in the end cap cladding and/or in the profile on the site for water evacuation depending on the scenario.

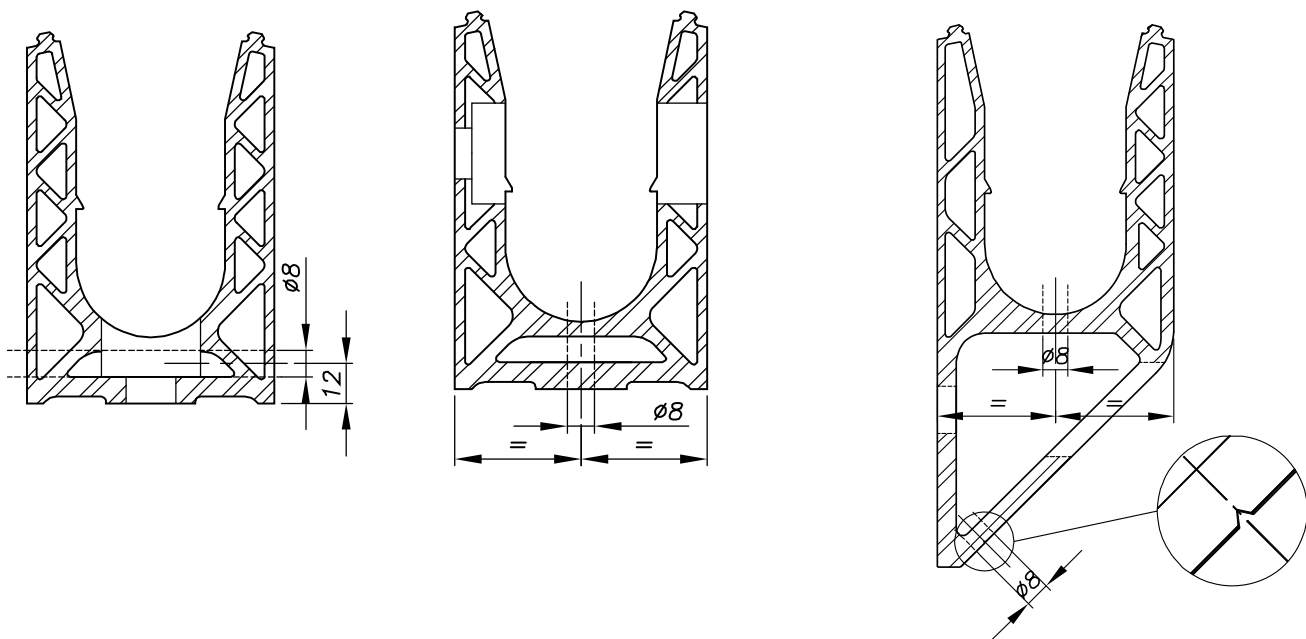
Wykonanie drenażu w balustradzie odbywa się poprzez nawiercenie profilu aluminiowego i maskownicy końcowych zgodnie z poniższymi rysunkami.

Profil powinien być zamontowany prosto i bez zagięć, woda ścieka naturalnie z każdej części profilu.

Otwory o średnicy $\varnothing 8\text{ mm}$ mogą być wiercone w maskownicy i / lub w profilu na miejscu do odprowadzania wody w zależności od potrzeb i możliwości.

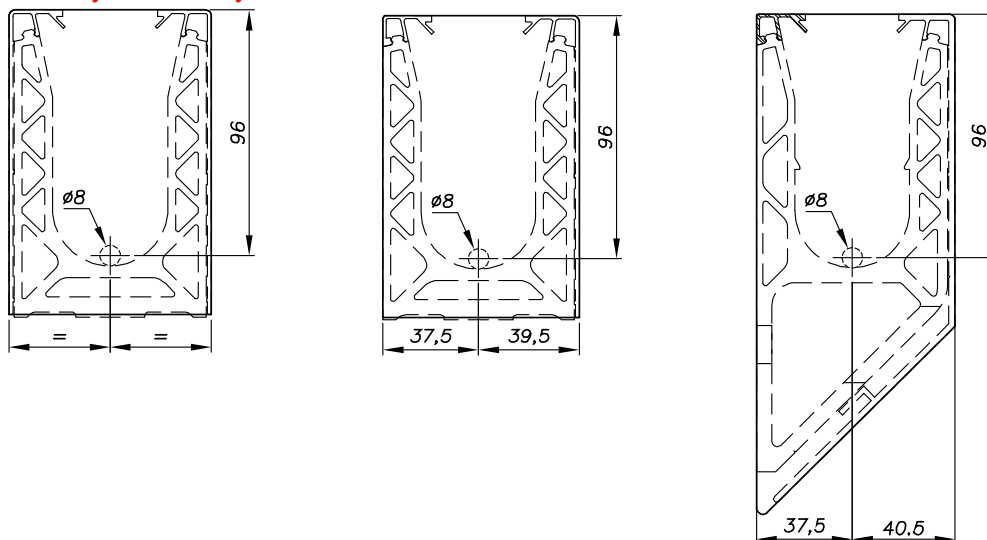
1: Drilling of the SABCO balustrade channel for drainage:

1: Wiercenie kanału balustrady SABCO w celu odwodnienia:



2: Drilling of the end cap cladding of SABCO balustrade for drainage:

2: Wiercenie maskownicy balustrady SABCO do drenażu:



6/ Dismounting the clamping wedges / maintenance

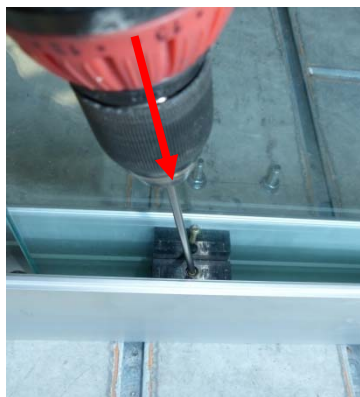
6/ Demontaż klinów mocujących / konserwacja

1: After removing the cladding and gaskets, unscrew the screw by 1 cm then apply a force onto the screw with the cordless screwdriver allowing the intermediary wedge drop.

1: Po zdjęciu maskownic i uszczelek wykręć śrubę o 1 cm, a następnie wykręć śrubę za pomocą wkrętarki akumulatorowej, umożliwiając spadek klina pośredniego.



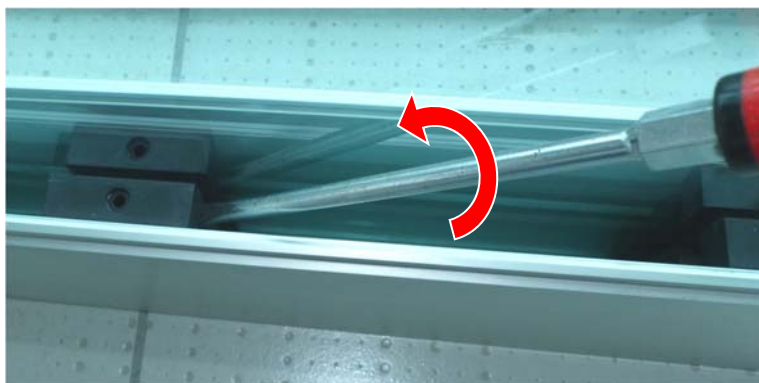
Untighten the screw from around 1 cm high
Odkręć śrubę od wysokości około 1 cm



Apply a force on the screw using the cordless tool.
Wykręć śrubę za pomocą wkrętarki

2: Finish releasing the screw and remove it, then with the help of a screwdriver, make a lever movement between the intermediary and the top wedge in order to remove the top wedge.

2: Zakończ zwalnianie śruby i wyjmij ją, a następnie za pomocą śrubokręta wykonaj ruch dźwigni między pośrednikiem a górnym klinem, aby usunąć górny klin.



3: Once the top wedge has been removed from the channel, take out the glass

3: Po usunięciu górnego klina z kanału wyjmij szybę

4: Replace all the wedges as these are not designed to be re-used.

4: Wymień wszystkie kliny, ponieważ są one przeznaczone do jednorazowego użycia.



Consult SABCO mounting video by scanning this code

Zobacz nagranie z instalacji skanując ten kod

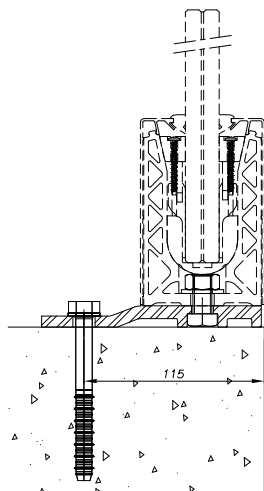


7/ Optional possible applications

7 / **Możliwe opcjonalne aplikacje**

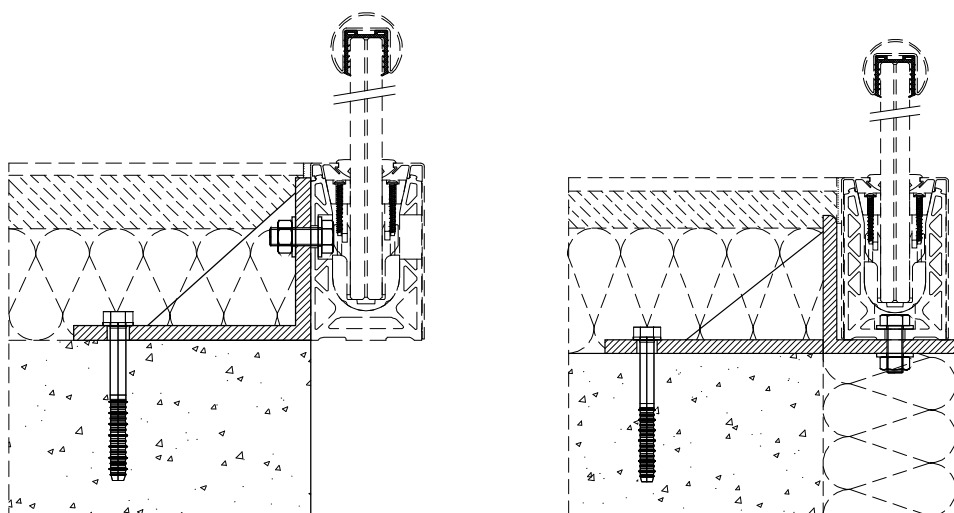
1 : Offset fixings with SADEV sole, ref. SADEV: 007090SEM01.

1: **Mocowanie offsetowe z podstawką SADEV, ref. SADEV: 007090SEM01.**



2 : Offset fixings with custom bracket:

2: **Mocowania offsetowe z niestandardowym uchwytem:**



3 : 2 possible alternative configurations :

3: **2 możliwe alternatywne konfiguracje:**

